

說部叢書

初集

第十五編

冒險小說

舊金山

上海商務印書館發行

家庭教育用書

五彩精圖方字一盒

八角

五彩看圖識字二冊

二角

一面有圖一面有字兒童觀之自然識字

五彩家庭教育書已出三冊

每冊七分

五彩兒童教育書已出三冊

每冊七分

圖畫精工文字淺顯稍識字者皆能明白

以上為五六歲兒童之用

童

話第一集
已出十八冊

每冊五分

幼稚唱歌二冊

每冊一角

幼稚遊戲二冊

每冊一角

以上為七八歲兒童之用

童

話第二集
已出五冊

每冊一角

少年叢書已出九冊

每冊一角

少年雜誌一冊

每冊八分

新社會已出三集

每冊二分

新說書第一集

一角二分

以上為十餘歲兒童之用

丙午年六月初版
中華民國二年十二月再版

(舊金山一冊)

(每冊定價大洋貳角伍分)

原著者

美國諾阿布羅克士

譯述者

紹興金嘉猷

發行者

商務印書館

印刷所

上海北河南路北首寶山路
商務印書館

總發行所

上海棋盤街中市
商務印書館

分售處

北京保定奉天龍江吉林天津濟南
開封太原西安成都重慶安慶長沙
商務印書分館

桂林漢口南昌蕪湖杭州福州廣州
潮州雲南香港貴陽南京蘭谿

★此書有著作權翻印必究★

前清宣統三年四月初三日呈報五月十四日註冊

本書將家庭社會應有之事實就現今時局撰成尺牘六百餘通分十八類都八百餘頁其特色有六（一）以人爲綱以事爲目（二）詞意淺顯明切解釋甚易（三）適合社會心理灌輸國

新出
通俗
新尺
牘
八角

民常識。(四)每函均敘事實。不作套詞泛語。(五)每有二題散見各類。詞句不同。最便應用。(六)於學商業及一般社會通用者。各加符號。以便檢查。後附各種需要之件。尤便翻閱。

本編依據民國法令彙輯成式。凡呈分十類。資九類。公函九類。令十二類。布告五類。批四類。每類加以說明。所有文牘構成之大要。詞句異同之要點。標舉明晰。淺顯易知。此外如國際交涉。

新出
中華民國
公文書程式舉例
一元

商民習用各項文書。以及公司註冊等項文牘。均錄於後。凡政界學界商界手此一編。遇辦理文牘。以及一切體裁。均有模範。

歷代名人小簡正續編 各二冊

范文正公書牘

司馬溫公書牘

黃山谷書牘二冊

陸渭南書牘二冊

陳龍川書牘二冊

呂東萊書牘二冊

文信國書牘三冊

歸震川書牘二冊

錢牧齋尺牘二冊

曾文正公家書

新撰普通尺牘二冊

新撰商業叢書二冊

新撰學生尺牘二冊

新撰女子尺牘二冊

商業文件舉隅 一冊

增註寫信必讀四冊

增廣尺牘句解

二六四
角
半角角

三二
角 角

三角

三角五分

三角

四角

三角五分

四角

四角

連史紙七角

三角二分

詳解一册

每部五角

三角五分

二角五分

二角五分

三角 一角六分

一角六分

一角五分

舊金山

發端

話說十數年前。北美洲北面。阿拉斯加省的克倫丹地方。金礦出現。世界上人聽得此事的。都哄然的喧亂起來。這箇地方。又叫做新金山。這時候大家都懷着得大注財源的念頭。人就同潮水一般。盡湧到那地方去。從前澳洲出金礦的時候。也都哄動了多少人。這圖利的心思。是從來一轍的。現在要講到美國加里奉尼亞省。也叫做舊金山的地方。最繁華熱鬧的桑港通商場。也在這省內。這金礦發現的時候。離山下約六十餘年。當時歐美的人。盡和發了狂疾一般。凡行走坐臥飲食。沒有一刻不想到這金礦的事。好像流行的瘟疫熱病。沒有一箇不沾染的。也把他比做病症。叫做金熱。現在英國的人。尙時常口頭說這金熱的話。平常虎列拉和那派斯特的流行病傳染的時候。死者不計其數。可以把箇最熱鬧的地方。登時弄得荒蕪冷落。惟有染了這金熱的病。倒把箇加里奉尼亞最荒蕪冷落的所在。能頓變箇異常熱

鬧。此地有許多巨富豪商。都是以前因開礦獲利所致。其間也有都爲他人忙碌的。及臨了依然一貧如洗。然而當那箇時候。無論老的少的。盡似渴馬奔泉一般。甚至畜養的雞犬。都亂鳴亂吠。好像也要到那邊去發財的樣子。這部書就說的是四箇人。結了隊。要往加里奉尼亞去取礦內的砂金。經歷了多少冒險的事。最奇者。這去的四箇人。也不是老年。也不是壯年。却是四箇幼年的童子。這童子是何處人氏呢。乃是美國中部伊黎璫省的人。這省係控着密西芥大湖。這湖邊有一鄉邑。地名利里。其中有一箇人。名叫司吉布士。務農爲業。家內夫妻兩口。養了三箇兒子。大的叫巴拿德。年十八歲。第二的叫挨勝。年十三歲。第三的叫薩孟。纔得十歲。本來光景尙稱小康。數年之後。漸漸的衰敗下去。聽說加里奉尼亞金礦出現。大眾都結伴前往。要去開採。不覺的看了眼熱起來。也想逐隊同行。無如此地到加里奉尼亞的路程。盡是崎嶇偏僻。不甚好走。自己已上了些年紀。看來不能喫這辛苦。幾箇孩子又都年幼。不免又躊躇起來。遲遲不發。那曉得巴拿德兄弟們。雖然大的僅止十八歲。因

家計貧寒。也不能安坐喫着。都幫着他父親做些農工。很曉得家道艱難。想謀些生計。聽見金礦的事。便都躍躍欲試。司吉布士因他們年紀尙還幼小。不肯放他們前去。這幾箇童子出外與平時合淘的一般小友商量。大家都有冒險的思想。都想前去。得箇大大的利益。況且結伴同行。就有險難。也可相護。便愈說愈踴躍起來。這幾箇小友是誰呢。原來是姓法丹的弟兄二人。大的名海臘摩。年約十八九。小的名祿孟。年約十三四。這四箇童子議論這探礦的事。都興致淋漓。言明四人聯爲一隊。奮勇前往。始而不過大家商議。後來竟要實行其事。遂都向父母說明。要去開採金礦的話。凡做父母的總是愛惜小孩。恐怕年輕身弱。長途跋涉。倘然遇着險難。身命不保。便都一力阻止。這些童子。却一心一意的決計要去。便對父母說道。畏險的性質。我們美洲人是斷斷沒有的。放着這箇大大的利源不去想法。眼睜睜看着他人佔了先着。得了好處。坐失了機會。將來後悔何及。把這些話。天天的懇着他父母。只求許他們前往。他父母們被這些孩子纏得不耐煩了。只得應許了他。把所種的田地。

抵押了些錢。給童子們做了旅費。這旅行是箇很棘手的事情。路途萬分驚遠。那時又沒有火車。中途的客寓。也是不能住宿的。況這條路。是從來人跡罕到的。不知要走多少時。方纔得到。好像斐洲沙漠地方結隊行走的商人一般。行具不能不帶。又不便多帶。很是爲難的。這幾箇童子。連日都整頓行裝。先備了一輛皮篷的車子。用兩匹馬拖走。凡糧食衣被鍋盃天幕等物。并最要緊的鍬鋤鋤刀。以及種種應用的器具。都料理好了。司吉布士家因薩孟年紀太小。留在家裏。合着法丹家中的兩箇孩兒。統共四箇童子。這一日便辭別了父母。趕着馬車。向愛哇滑地方進發。看官。你道自利里到加里奉尼亞。究竟隔着多少路呢。約有二千幾百里。這樣的遠路。又是人跡罕到的地方。這四箇童子。居然結隊前往。你道他們的膽壯不壯。他們的氣勇不勇。總仗着這冒險的精神。必達目的的志願。這一路上的所歷的事。自然是極有趣味。極是可驚可喜的。看官們耐心。作書的好慢慢的敘述出來。

第一回 啟行

愛娃滑現在爲人口最多的省分。當那箇時候。居人稀少。一望荒原。行路頗不容易。當初發時。一應食物。若麵包牛乳等類。沿途都可購買。四箇童子所帶的旅費。都帶來聚在一起。他們雖然年幼。也都曉得節省費用。就是購買物件。只要用錢少。得物多。便喜歡的了不得。走了幾時。漸漸的人煙斷絕。都是些荒涼地面。要找半間住房。都找不出。只好張着天幕露宿。這天幕是新製成的。真爲乾淨嚴密。可以歇宿。且寬廣可以容得六箇人的臥處。其高雖長大的身材總可站直。幕頂同張傘一般。上銳下寬。離地二尺。這幕布便直掛下來。用兩條木梂。把他支撐開去。又就地打幾箇木椿。天幕的底下釘着幾條繩子。可以繫在椿上。便有風來。也不怕傾倒。這般的天幕。便是窄狹的地方。也可以用得。或張或收。都極爲輕便。這幾箇童子到晚。便揀箇平坦地方。兩人打椿。兩人支篷。把繩子扣的緊緊。這不過是暫時遮蔽風雨。免致露宿。至於門戶窗牖呼鈴等類。是一概沒有的。到了幕裏。把水牛皮鋪在地下。便可安息。這幾箇童子。日間走的辛苦。這一睡下去。必然沈酣的了不得。只怕夢魂早已飛到

金堀裏去了。那曉得沒有睡。早鬧起笑話來了。巴拿德在家的時候。也曾學他母親手製麵包。曾經試做。覺得頗不容易。這一日巴拿德便想做這麵包。把帶的麥粉。以及食鹽和發酵的東西。都放在一箇鉢子裏。用箇杓子攪了幾攪。把指頭向粉裏蘸了一蘸。伸出舌尖嘗了嘗。點着頭道。很好。這幾箇人。都看着他。巴拿德得意揚揚的。燒了滾水。沖將下去調和了。起初本意要做波斯凱忒。用手抓了一把起來。那裏曉得五箇指頭上都稀糊膠黏的滿了。先前儼然像箇慣做麵包老手的樣兒。要顯顯他的手段。此刻一手的爛麵。甩又甩不掉。捏又捏不來。不曉得怎樣纔好。那臉上已現出很下不去的樣子。又想着麵太稠黏。難以擰弄。便把滾水又攪了些下去。變成箇稀漿糊了。挨勝在旁看着道。我看我母親做的麵包。不是這箇樣兒。巴拿德聽了。便發氣道。我豈有不曉得製麵包的法子。讓我想一想。再來動手。就扯出了一雙黏糊的手。一屁股坐在地上。呆呆的發怔。此刻挨勝也想幫着去做。就到鉢子邊。把兩手向爛麵裏一攪。扯出看時。十箇指頭好像鴨掌一般。都黏連住了。人家都望着他。

笑。挨勝急的要哭出來。可巧有一箇蚊子飛來。釘在挨勝的臉上。覺得癢癢的。好不難過。忘記了手上的麵糊。便向蚊子釘的地方。打了一掌。這一下不打緊。弄的半臉黏漿。連眼睛都張不開來。旁邊的人看着。愈加的狂笑起來。海臘摩忍住了笑。便道。這也無礙。只要放在鍋子裏。燒煮起來。便成了麵包了。當時拾些柴。燒着鍋子。把爛麵放了一把在鍋裏。一面便去料理盤子叉子。把板支了起來。做箇桌子。準備着圍坐喫局。那曉得鍋子裏發出一股焦味。原來靠鍋底這一面。已經枯焦的同黑炭一般。中間還是生麵。只得棄掉了。重新再做。那曉得做了幾回。總是一箇樣子。巴拿德起初只道麵包是唾手可做的。那曉得竟不成功。倒弄得一團糟。心裏氣極。便道。我不做了。此刻鍋裏面焦麵結的稀厚。大家只得把鏟子硬刮下來。險些兒把鍋子都弄壞了。倒是挨勝在旁說道。你們鍋子裏。爲什麼不先放點油下去。便不致焦枯了。巴拿德聽了。不覺失笑道。我真笨極。忘記放油。說着臉上便老大的慚愧。說的時候。路上有一箇老者。同着箇年輕女子。騎着騎馬車。從路旁經過。挨勝看那女子。

穿着褪紅色的短衣。帶着金紗遮日的帽子。聽他們坐在車中講話。彷彿是說的開金礦的事情。挨勝即趕到車前。嘻嘻向他兩人問道。請問麵包究竟要用怎樣的做法纔好。那老者聽了。着實詫異。一眼看見天幕旁邊。有一羣的童子。便叫那女子道。紐希你去看看他們。做的什麼事。紐希便跳下了車子。走到天幕邊。拾着棄掉的焦麵。看了一眼。問道。你們做麵包的時候。想是放了水麼。巴拿德道。是的。放了開水做的。那女子聽了直笑的連腰都伸不直來。巴拿德道。難道是放不得水的麼。那女子竭力的忍住了笑。便道。這不是麵包。是麵糊了。我對你說。這做麵包。是不能放水的。攪麵粉時。要用冷水。或是冷牛乳。把他調和了。烤起來。纔成麵包。便又細細的把製法告訴了他們。回身上那車子。還吃吃地笑箇不住。巴拿德們恍然大悟。自己埋怨。不該放水。白糟蹋了這些麵粉。此刻巴拿德倒重復小心起來。雖然紐希已經教導了。反心裏媿怯。不敢動手。所以在愛哇滑地方。總沒有做過麵包。走過了密索黎河。將抵耐菩拉司加。挨勝偶然用麵照紐希說的法子做了起來。居然成箇麵包。六

家喫了。很爲有味。那挨勝此刻得意的了不得。便對他哥哥巴拿德誇口道。你們看我手段。這麵包竟該我做成功了。這幾箇童子。每日喫的東西。因沒有購買現成。只有自己燒煮。弄的不倫不類的。笑話也不一而足。最可發笑的。是煮豆的事。倫敦那箇車上的女子看見了。只怕連肚子都要笑的發疼。一天弄些黃豆來煮。那曉得煮了多時。仍是挺硬的。同石子一樣。喫不下去。後來纔想到沒有放水。便把豆放了一鍋。下了水。燒煮起來。那曉得豆子漲大。鍋子上更裝不起了。連連把豆勻在別的器具上。那曉得鍋裏的豆。愈煮愈漲。把些盆碗盞碟都放滿了。這時候有箇樵夫看見了。便道。你們這些孩子。莫非到加里奉尼亞去賣豆的麼。巴拿德們聽了。也不覺自己好笑起來。他們這幾箇童子。雖然做這些事。總鬧笑話。至一路上談談講講。很有興會。這時候天氣盛暑。地上砂礫同火炙一般。行走愈加辛苦。走了幾天。計算起來。尚有二千里路程。要到加里奉尼亞。大約總要再走數箇月之久。又不能插翅飛去。未免有些畏難起來。繼而一想。便至遲一天只走二十里。十天也有二百里。究竟走

一步近一步。只要不間斷。總有到的日子。天下的事。憑着他怎樣的難。只要肯一心一意的做去。從來沒有箇做不到的。海臘摩同巴拿德每每對他兩箇說道。今天路走多了。未免有些累人。須要歇息纔好。挨勝在衆人中興致最好。他一面走。一面計算。假如走了二里。他便道到加里奉尼亞又近了二里了。走了五里十里。更喜歡的了不得。有一日祿孟問道。每一天走二十里路。每一天洗一次的食物。現在要走二千里路。計算起來。不曉得要洗多少次。原來洗食器的事情。大家都不願意去做。每到晚上。應該要洗滌的時候。便你推我。我推你。沒有一次不推諉躲懶的。說到洗滌食器。無非是些鍋盃杯盤刀叉之類。總算起來。並不爲多。在尋常婢僕中做這些事。只要五分鐘就好。在他們從來沒有料理過這些事。到覺得很以爲煩。此刻大家各任其事。海臘摩所任的樵薪汲水等事。巴拿德所喂馬及任的照料一切等事。祿孟同挨勝二人。晚上張天幕。和載卸鋪設等事。除了做飯燒菜。以及洗滌食器。這兩件事外。餘下的事。大家都爭着擔任。做麵燒菜。雖然怕去動手。因非此不能一飽。只得

勉強去做。只有這洗食器。總見了頭疼。挨勝及祿孟悄悄的搗鬼道。洗食器的事。總要雇箇人來料理纔好。我們實不喜歡做這些事。因此多有隔了幾天。纔洗一回。以致腌臢不堪。一天海臘摩看見食器。全是些麥屑米黏油膩塵垢。實不成箇樣兒。便對祿孟等道。我們年紀比你們長大。所做的樵汲喂馬等事。却是你們所不能做的。這洗滌食器的事。最爲省力。你們尙且這樣貪懶。你看似這等腌臢不潔。豈不與衛生有害。你們倘若是這樣下去。比這箇再難些的事。都不能做了。你們如果再不改過。看來只好叫你們回去。巴拿德年齒稍長。這幾句話自然入耳。便也教挨勝等。從今以後。總要天天洗滌。這祿孟等聽見說要叫他們回去。這是他們最忌最怕的。也只得應允。議定每人一禮拜一輪。至那一箇應該先做。却只好拈阄。拈時挨勝輸了。便派定挨勝先做。有一晚挨勝正拿着箇磁器在那裏洗滌。擗着嘴很不高興的樣子。偏偏祿孟走來看見。因這禮拜內輪不到他。心裏暢快。便走近前把腳蹺起。點着那磁器。豎着眼。聳着鼻子道。挨勝。你要小心。這東西倘若弄破了。此處沒得購買。他

們定是不答應你的。挨勝正在滿肚皮懊惱的時候。聽祿孟這樣的說話。好像火上加油。便跳起身道。我在這裏洗磁器。干你甚麼事。你好來拿這些話欺壓我。說着。把洗的磁器順手向祿孟腳上砸了一下。砑硠一聲。砸得箇粉碎。海臘摩恰恰走來。看見了情形。便上前一把把兩箇人提了起來。向天幕旁邊一條小河前走去。那巴拿德聽見。趕了出來。問海臘摩道。你把他們怎麼了。海臘摩道。他們這箇樣兒。那還了得。所以我要把他們都丟下水去。挨勝聽說要丟下水去。便氣起來道。混帳東西。你怎樣能把我們丟下水去。一面罵。將身子亂顛亂跳。祿孟的兩隻脚本在海臘摩的足間。聽了他話。也是將兩腳亂踢亂蹬。那海臘摩雖然年紀大些。無奈這兩孩子用盡平生的氣力扭撞起來。一時立腳不住。便撲通的跌下水去了。

第二回 破阻

這祿孟和挨勝。見海臘摩跌下水去。便跑開了。遠遠看着海臘摩跌在水裏。心中暢快。還指着恨他。又見海臘摩沈在水裏。不得起來。好像是要溺死的樣子。這海臘摩

倘然真箇就是這樣的死了。叫他們三箇孩子怎樣行路。這樣的四人結隊遠行。尙且不敷照應。倘再少了一箇。如何還能走這二千里遠的險難程途。不要着急。這海臘摩本來習過游水。這點小河。本不放在心上。便掙扎起來。巴拿德也沿河援救。登時上岸。海臘摩此刻定規不依。對挨勝等說明天一到康西耳蒲臘司地方。你們可附船回去。你們把行李都好收拾停當的了。巴拿德也道。這兩箇人狂妄到這箇樣子。斷不能同行。自然叫他回去爲是。挨勝們見海臘摩等真箇的要趕逐他們回去。不覺也心慌起來。想着本來自家不是。開口先罵。又將他撞下水去。如今被他們趕逐回家。拿什麼臉去見人呢。兩箇人便登時的軟了下來。愁眉苦臉的。先是挨勝道。我本來好好的在那裏洗盥。祿孟走來說了些話。要想來欺壓我的樣兒。我一時氣上心來。把盥嚇砸他。不料一溜手。跌的粉碎。後來原是我的不是。我們現在已經認錯了。你們應該怎樣判斷罰我們都可以的。就是回去。是萬萬動不得。這是我們斷不肯的。祿孟也說道。我不過說了一句。挨勝便把盥砸我的腳。我又不罵人。就是要

趕逐。也只要趕逐挨勝一箇。連累不到我的。海臘摩不肯。定要把二人一同逐回。巴拿德便竭力的勸了一番。祿孟等認了不是。海臘摩方始答應。說暫且恕你們初次。倘以後再是這箇樣子。定不與你同行。挨勝們見不逐他們回去。心裏歡喜。便不敢一些兒囁強。同心合意的到了康西耳蒲臘司。看見許多人都是到加里奉尼亞去的。都張着天幕歇宿。好像成了箇村市的光景。這康西耳蒲臘司在密索黎河的東面。距河約三四里。現在自太平洋邊岸到西加谷及紐約等的鐵路要道。最是一箇繁盛的都會。在他們走過的時候。還是一箇荒野的地方。雖有幾間茅房草舍零星散漫。總覺十分寥落得很。這些往加里奉尼亞的人。錯雜散處。男的或修理馬車。或檢點器具。女的在曠地上燒煮食物。布張天幕。有的將些食物彼此互換。三三五五。都準備着向加里奉尼亞進發。巴拿德們四人趕着馬車。向沿河下來。揀了一塊高燥的地面。歇了車。放了馬。支起帳幕來。彼此自己都有應盡的義務。也不及顧他人的事。其中也有幾箇人喜歡聞閒事。見了四箇童子。支這天幕。便都詫異起來道。這